



朝陽科技大學 99 學年度 外國學生申請入學招生簡章

Application Information Brochure for International / Foreign Students

Academic Year 2010~2011
Chaoyang University of Technology

Address : 168, Jifong E. Rd., Wufong Township
Taichung County 41349, Taiwan R.O.C.

Website : <http://www.cyut.edu.tw>

E-mail : ias@cyut.edu.tw

Tel : +886-4-23323000 ext. 3122~3124

Fax : +886-4-23742317



目錄/ Contents

| | |
|--|---|
| 一、申請資格 / Qualifications..... | 1 |
| 二、申請日期 / Deadline..... | 2 |
| 三、報名方式 / Ways to Apply | 2 |
| 四、申請應繳交資料 / Required Documents | 2 |
| 五、其他申請注意事項 / Other Important Issues..... | 3 |
| 六、招生系所及招生名額 / Academic Programs and Admission Quota..... | 3 |
| 七、獎學金 / Scholarship..... | 5 |
| 八、報到註冊 / Registration..... | 5 |
| 九、學雜費標準 / Tuition and Incidental Fees | 5 |
| 十、住宿與生活費 / Dormitory and Living Expenses..... | 6 |

附表 / Attachments

附表一 申請表

Attachment I Application Form

附表二 切結書

Attachment II Affidavit

朝陽科技大學99學年度外國學生申請入學招生簡章
Application Information Brochure for
International / Foreign Students
Academic Year 2010~2011
Chaoyang University of Technology

一、申請資格 / Qualifications

- 1.外國學生應不具中華民國國籍法第二條*所稱中華民國國籍，且未具僑生身份者；或喪失中華民國國籍已滿八年者【不含港澳生】。

International students are defined as those who are neither citizens of the Republic of China (R.O.C.)*, nor Overseas Chinese. Those who have had their R.O.C. nationality annulled for 8 years or more are eligible to apply. These regulations are not applicable for those of Hong Kong or Macao citizenship.

- 2.外國學生須符合教育部採認之高中、大學或獨立學院畢業者。外國學生具高中畢業資格者，得申請入學本校四年制修讀學士學位；具學士學位者，得申請入學本校碩士班；具碩士學位者，得申請入學本校博士班。

International students who have graduated from a high school, college or university recognized by the Ministry of Education of R.O.C., can apply for admission. (please refer to the website <http://www.edu.tw/>). International students with a high school diploma are eligible to apply for the four-year undergraduate programs; students with a bachelor's degree are eligible to apply for the master's programs; students with a master's degree are eligible to apply for the doctoral programs.

- 3.與本校簽有雙聯學制協議之外國學校申請生得比照本簡章申請入學本校。

Students from the foreign universities with agreement of dual degree program with CYUT may apply according to this brochure.

- 4.已在台就讀其他大專校院之外籍學生，得比照本簡章申請入學本校，惟須另行檢附該大專校院之在學證明及歷年成績單。

Foreign students currently enrolled in other universities in Taiwan may apply for CYUT admission according to this brochure with certificate of enrollment and transcript officially provided during application.

* 註：中華民國國籍法第二條：

有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：

- 1.出生時父或母為中華民國國民。
- 2.出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。
- 3.出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。
- 4.歸化者。

前項第一款及第二款之規定，於本法修正公布時之未成年人，亦適用之。

Note：According to Article Two of Nationality Act：

A person who meets one of the following requirements acquires the nationality of the Republic of China：

1. a person whose father or mother was, at the time of his / her birth, a citizen of the Republic of China
2. a person born after the death of his / her father or mother who was, at the time of his / her death, a citizen of the Republic of China
3. a person born in the territory of the Republic of China and whose parents are both unknown or are stateless
4. a naturalized citizen of the ROC.

The provisions specified in sub-paragraphs 1 and 2 of the preceding paragraphs shall apply to those who are minors at the time of amendment of this law.

二、申請日期：2010年5月31日前(秋季班)、2010年10月31日前(春季班)

Deadline：May 31, 2010 (Fall Semester), October 31, 2010 (Spring Semester)

三、報名方式 / **Ways to Apply**

採通訊報名 / Applying by mail

申請件請郵寄至：

中華民國 台灣

41349 台中縣霧峰鄉吉峰東路 168 號

朝陽科技大學國際事務中心收

Mail all application forms and supporting documents to:

International Affairs Center

Chaoyang University of Technology

168, Jifong E. Rd., Wufong Township

Taichung County 41349, Taiwan (R.O.C.)

<http://www.cyut.edu.tw>

E-Mail：ias@cyut.edu.tw

FAX：886-4-23742317

TEL：886-4-23323000ext.3122

四、申請應繳交資料 / **Required Documents**

1.入學申請表 / Application form.

2.經我國駐外使館、代表處、辦事處、或其他經外交部授權機構（以下簡稱駐外管處）驗證之外國學校最高學歷證明文件及成績單(中、英文以外之語文，應附經公證之中文或英文譯本)。

Copy of the highest academic diploma and the transcript of the highest educational degree (notarized copy translated into English or Chinese is necessary if the original document is not in English or Chinese) authenticated by R.O.C. embassies, representative, consulates, or other Mission authorized by Taiwan Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as Taiwan Overseas Mission).

註：經檢查或檢驗人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告結果呈陽性反應者，申請人不得入學。就學期間發現檢驗人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告結果呈陽性反應者，依據法令應通知外交部或內政部撤銷或廢止其簽證或停留、居留許可並令其出國（境）。

With a positive result of examination or testing report for HIV antibodies, the entrance of the applicant shall be denied. During the pursuit of degree, while a student is testified as a HIV-positive, by law, the university shall notify the Ministry of Foreign Affairs or the Ministry of the Interior to revoke or annul his / her visas or permits of stay or residence, and order him / her to be deported.

3.經駐外館處驗證具備足夠在臺就學之財力足夠財力證明書。

Financial Statement verified / sealed by the Taiwan Overseas Mission with proof of sufficient funds for the applicant's entire stay for study in Taiwan.

4.護照影印本或其他國籍證明文件。

Copy of passport or other equivalent verification of nationality.

各系所若有特別要求資料，將另行通知補繳。

Other materials required by specific departments / institutes; in this case, the applicant shall be notified as needed.

五、其他申請注意事項 / **Other Important Issues**

1.申請以一系為限，申請人應注意申請資格、申請系所之各項規定。

Applicant may apply for one degree program only and is requested to implement all the application requirements as specified.

2.報名時繳交之「畢業證書」，除海外臺灣學校及華僑學校所發者外，應依教育部「國外學歷查證認定作業要點」規定辦理。

The diploma submitted for application review shall first be authenticated in accordance with the rules promulgated by the ROC Ministry of Education, except for diplomas issued by Overseas Taiwanese or Overseas Chinese schools.

3. 依教育部規定，凡曾遭國內大專校院退學者，不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，撤銷其入學資格。

In accordance with the Ministry of Education regulations, those who have been dismissed from an university or college in the Republic of China are not eligible to apply.

Applicants who violate this regulation will have their admission nullified or status as a Chaoyang University of Technology (CYUT) student revoked.

4. 申請為選讀生者，不得以選讀作為申請居留簽證之理由。須辦理變更簽證者，請逕洽詢外交部領事事務局（台北市濟南路一段2-2號3-5樓，電話：+886-2-23432888轉6）及台中縣警察局外事課（台中縣豐原市中山路225號，電話：+886-4-25285475）。

Non-degree applicants are not eligible for a resident visa. For changing visa status, please contact the following offices:

(a) Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs (3-5F., No.2-2, Sec. 1, Jinan Rd., Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.). Tel: +886-2-2343 2888 ext. 6)

(b) Foreign Affair Section, Taichung County Police Bureau (No.225 Zhung Shan Rd., Fengyuan, Taichung County Tel: +886-4-25285475)

5. 已報名或錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、冒用等不實情事者，未入學者即取消錄取資格；已入學者開除學籍，亦不發給任何學歷證明；如將來在本校畢業後始發現者，除勒令繳銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。

Admission shall be denied and / or the student shall be dismissed from CYUT after admission if there are any violations of the general academic honor code and / or in the authenticity of the applicant's documents. Those who have graduated shall have their diploma revoked.

6. 外籍學生於申請時無須繳交健康檢查報告，經接獲本校合格通知後，請秋季班申請生繳交3月1日後之體檢報告、春季班申請生繳交8月1日後之體檢報告（包含麻疹及德國麻疹之抗體陽性檢驗報告或預防接種證明、胸部X光及人類免疫缺乏病毒抗體檢查）。

Applicants do NOT have to attach their Health Certificate while APPLYING to CYUT.

Once they receive Qualification Notice from CYUT, students should submit their health certificate (including the vaccination certificates of Measles and Rubella or their positive antibody titers, Chest X-ray report, and HIV test proof) which is issued **AFTER** March 1 for Fall Semester, or August 1 for Spring Semester.

六、招生系所及招生名額 / Academic Programs and Admission Quota

1. 招生名額：大學部、碩士班、博士班合計415位。

The total amount of Bachelor, Master and Doctoral Admission Quota is 415

2. 本校目前有管理、理工、設計、人文暨社會、資訊等5個學院，計有23個大學部，18個碩士班、5個博士班學程，均開放招收外國學生。

CYUT has five colleges: Management, Science and Engineering, Design, Humanities and Social Sciences, and Informatics, with a total of 23 undergraduate programs, 18 master's degree programs, and 5 doctoral programs. All programs accept international student applications.

3. 有關課程等相關問題，請逕洽各系所，本校總機電話號碼：+ 886-4-23323000。

For further information on specific degree programs, please contact the office of academic divisions listed below (university telephone number: + 886-4-2332-3000)

| 院別 College & Graduate School | 系所別 | Department or Graduate Institute | 學士 4 年制 4-year Bachelor | 碩士 Master | 博士 Doctor | 各系所分機 Extension number |
|--|--------------------|---|-------------------------------|--------------|--------------|------------------------------|
| 管理學院 College of Management | 台灣產業策略發展 博士學位學程 | Ph. D. Program in Taiwan Industrial Strategy and Development | | | . | 7542 |
| | 財務金融系 | Department of Finance | . | . | | 7093 |
| | 企業管理系 | Department of Business Administration | . | . | | 7062 |
| | 保險金融管理系 | Department of Insurance | . | . | | 7302 |
| | 會計系 | Department of Accounting | . | . | | 7424 |
| | 休閒事業管理系 | Department of Leisure Service Management | . | . | | 7453 |
| | 行銷與流通管理系 | Department of Marketing and Logistics Management | . | | | 7071 |
| 理工學院 College of Science and Engineering | 生化科技研究所 | Graduate Institute of Biochemical Science and Technology | | . | . | 7583 |
| | 營建工程系 | Department of Construction Engineering | . | . | . | 7002 |
| | 工業工程與管理系 | Department of Industrial Engineering and Management | . | . | | 7033 |
| | 應用化學系 | Department of Applied Chemistry | . | . | | 7272 |
| | 環境工程與管理系 | Department of Environmental Engineering and Management | . | . | | 7482 |
| 設計學院 College of Design | 建築與都市設計研究所 | Graduate Institute of Architecture and Urban Design | | . | . | 7153 |
| | 建築系 | Department of Architecture | . | | | 7153 |
| | 室內設計學位學程 | Bachelor Program of Interior Design | . | | | 7161 |
| | 工業設計系 | Department of Industrial Design | . | . | | 7213 |
| | 視覺傳達設計系 | Department of Visual Communication Design | . | | | 7182 |
| | 景觀及都市設計系 | Department of Landscape and Urban Design | . | | | 7663 |
| 人文暨社會 學院 College of Humanities and Social Sciences | 傳播藝術系 | Department of Communication Arts | . | | | 7333 |
| | 應用外語系 | Department of Applied Foreign Languages | . | . | | 7362 |
| | 幼兒保育系 | Department of Early Childhood Development and Education | . | . | | 7393 |
| | 社會工作系 | Department of Social Work | . | . | | 7693 |
| | 老人服務事業管理系 | Department of Senior Citizen Service Management | . | . | | 7643 |
| 資訊學院 College of Informatics | 資訊科技研究所 | Graduate Institute of Informatics | | | . | 7122 |
| | 資訊管理系 | Department of Information Management | . | . | | 7122 |
| | 資訊工程系 | Department of Computer Science and Information Engineering | . | . | | 7633 |
| | 資訊與通訊系 | Department of Information and Communication Engineering | . | . | | 7243 |

七、獎學金 / Scholarship

外國學生入學後，得向本校研究發展處申請獎助學金。依朝陽科技大學外國學生獎助學金設置辦法分為以下兩部分：

- 一、大學生部分：每名學生每學期以獎助新台幣二萬五千元並申請 1 次為原則。大學部四技生至多得申請 8 次；二技生至多得申請 4 次。
- 二、研究生部分：每名學生得申請擔任促進多元文化交流之助教以減免學費或學分費。碩士生至多得申請 4 次；博士生至多得申請 8 次。

同時，外國學生亦可申請政府核發之台灣獎學金。有關獎學金訊息請參考本校網頁。

Registered international students may apply to the Office of Research and Development for scholarships. According to the Regulations Governing Scholarship Program for Foreign Students at Chaoyang University of Technology, scholarships are divided into 2 categories, as follows:

- A. For undergraduates: stipends of NT\$25,000 per semester will be provided to each recipient. Scholarships are limited to one application per semester. Students in 4-year programs are limited to a maximum of 8 applications; students attending 2-year programs are limited to a maximum of 4 applications.
- B. For graduates: students can request that tuition or course fees be waived by applying to be an assistant for promoting multi-cultural exchange. There is a maximum limit of 4 scholarship applications available for Master's candidates and 8 applications for Ph.D. candidates.

International students can also apply for the Taiwan Scholarship offered by the government. For further information, please refer to school website: <http://www.cyut.edu.tw/~ias>

八、報到註冊 / Registration

- 1.錄取生應依入學通知書之規定辦理報到註冊手續，並繳驗護照、畢業證書及成績單(須經臺灣駐外單位或代表處驗證蓋章)，始得註冊入學。逾期未報到註冊者，取消入學資格。

Admitted student should arrive at the CYUT campus for registration prior to the date specified on the admission document. Passport and copies of diploma and transcripts, officially verified/sealed by the Taiwan Overseas Mission in the country where the documents were originally issued, should be presented. Admission is subject to cancellation if not registered.

- 2.經錄取學生註冊入學後，其學分抵免悉依本校「學生抵免學分規則」辦理。

Transfer credits from other colleges / universities shall be ruled by the university credit-transfer regulations.

- 3.外國學生註冊時，新生應檢附已於國外投保自入境當日起至至少四個月效期之醫療及傷害保險，在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。

前項國外之保險證明，應經駐外館處驗證。

While registering, New Applicants must attach medical and injury insurance policies, which were purchased in foreign countries, covering a valid period of no less than 4 months from the day of their entrances; Returning Students must attach policies regarding Taiwan National Health Insurance or other pertinent coverage plans.

Those insurance policies purchased in foreign countries must be authenticated by Taiwan Overseas Mission.

九、學雜費標準 / Tuition and Incidental Fees

本校學雜費收費標準尚未定案，僅提供98學年度學雜費收費標準(如下表)作參考，(每一學年分二學期)。

Following tuition and fees for the 2009 fall semester are for reference until those for the 2010 academic year are officially finalized. (There are two semesters in each academic year.)

(1US\$~32NT\$)

| 院系 College & Department | 費用 Fees | 學雜費 Tuition & Incidental fees | 學分費 Tuition per credit hour |
|--|---------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 管理學院 College of Management | | NT\$48,409 | NT\$1,588 |
| 理工學院 College of Science and Engineering | | NT\$55,684 | NT\$1,662 |
| 設計學院 College of Design | | NT\$55,684 | NT\$1,662 |
| 人文暨社會學院 College of Humanities and Social Sciences | | NT\$48,409 | NT\$1,588 |
| 資訊學院 College of Informatics | | NT\$55,684 | NT\$1,662 |
| 備註 / Remarks : 1.大學部及研究所正式生僅需繳交學雜費，不需另繳學分費，選讀生僅收取學分費。 Full-time undergraduate and graduate students pay tuition and incidental fees. Non-degree students pay credit fees only. 2 書籍費依照所修習的課程與出版商的訂價而有不同。 Book costs may vary from program to program. | | | |

十、住宿與生活費 / Dormitory and Living Expenses

- 1.申請大學部或研究所經錄取得分配宿舍，校園內宿舍有4或8人房,宿舍費用4人床每學期約新台幣9,000元、8人床為6,400元。

Admitted undergraduate and graduate students may obtain a room shared with 4 or 8 students. The dormitory expense are about NT\$ 9,000 for 4-bed rooms and NT\$ 6,400 for 8-bed rooms per semester.

- 2.生活費每個月約新台幣5,000元 6,000元。

Living expenses range from NT\$5,000 to NT\$6,000 per month.

朝陽科技大學外國學生入學申請表

APPLICATION FOR ADMISSION

International/Foreign Students

Chaoyang University of Technology

請貼上最近 2 吋照片

Attach recent photo
here (Approx.
size:1"×2")

1. 申請人資料：Personal Information

| | | | | |
|--------------------------|--|-----------------------|--|--|
| 姓名 Full Name | 中文 (Chinese) | 出生日期 Date of Birth | ____/____/____ (month) (day) (year) | |
| | 英文 (English) _____ (First) (Middle) (Last) | 性別 Sex | <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female | |
| 地址 Home Address | | | 電話 Telephone | |
| 現在通訊處 Mailing Address | | | 手機/Cell Phone | |
| | | | 電子郵件信箱 E-mail | |
| 出生地點 Place of Birth | | 國籍 Nationality | 護照號碼 Passport No. | |

2. 監護人資料：Information of Guardian

| | | | |
|--------------------|--|------------------|------------------------|
| 姓名 Full Name | 中文 (Chinese) | 電話 Telephone | |
| | 英文 (English) _____ (First) (Middle) (Last) | 職業 Occupation | |
| 地址 Home Address | | | 與申請人關係 Relationship |

3. 教育背景：Educational Background

| 學歷 Previous Education | 學校名稱 Name of School | 學校所在地 City and Country | 學位 Degree Granted | 畢業日期 Graduation Date | 主修 Major | 副修 Minor |
|--------------------------------|------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------|-------------|-------------|
| 中等學校 Secondary School | | | | | | |
| 學院/大學 Undergraduate/College | | | | | | |
| 研究所 Graduate | | | | | | |
| 其他訓練 Other Training | | | | | | |

4. 擬申請就讀系所及學位：Department/Graduate Institute where Degree Sought

| | | | |
|------------|---------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| 系所/Program | | | |
| 學位/Degree | 正式生 Registered Student | 學士 4 年制 4-year Bachelor 博士 Ph.D. | 碩士 Master 雙聯學制 2+2 Programs |
| | 選讀生 Non-degree Student | 學士 4 年制 4-year Bachelor 博士 Ph.D. | 碩士 Master |

5.語言能力/ Language Proficiency

中文 / Chinese :

| | | | | | |
|-------------|-------------|--------|---------|--------|--------|
| 聽 Listening | 優 Excellent | 佳 Good | 尚可 Fair | 差 Poor | 不會 N/A |
| 說 Speaking | 優 Excellent | 佳 Good | 尚可 Fair | 差 Poor | 不會 N/A |
| 讀 Reading | 優 Excellent | 佳 Good | 尚可 Fair | 差 Poor | 不會 N/A |
| 寫 Writing | 優 Excellent | 佳 Good | 尚可 Fair | 差 Poor | 不會 N/A |

英文 / English :

| | | | | | |
|-------------|-------------|--------|---------|--------|--------|
| 聽 Listening | 優 Excellent | 佳 Good | 尚可 Fair | 差 Poor | 不會 N/A |
| 說 Speaking | 優 Excellent | 佳 Good | 尚可 Fair | 差 Poor | 不會 N/A |
| 讀 Reading | 優 Excellent | 佳 Good | 尚可 Fair | 差 Poor | 不會 N/A |
| 寫 Writing | 優 Excellent | 佳 Good | 尚可 Fair | 差 Poor | 不會 N/A |

6.在本校求學期間各項費用來源：

Major financial resource while studying at CYUT

| | | |
|-----------------------------|------------------------|---------------------------|
| 台灣獎學金 Taiwan Scholarship | 個人儲蓄 Personal Savings | 本校獎(助)學金 CYUT Scholarship |
| | 父母供給 Parental Supports | 其他 Others (Specify) |

7.健康情形 Health Condition

| | | | |
|--------------------------|--------|---------|--------|
| 健康情形 Health Condition | 佳 Good | 尚可 Fair | 差 Poor |
|--------------------------|--------|---------|--------|

8.繳交資料記錄表(申請人務必在檢核欄內打勾)

Submitted documents checklist (check the appropriate box)

| 檢核 check | 繳交資料項目 Required Documentation | 檢核 check | 繳交資料項目 Required Documentation |
|-------------|---|-------------|--|
| | 入學申請表 Application form | | 經駐外管處認證財力證明書 Financial Statement authenticated by Taiwan Overseas Mission |
| | 護照影印本或其他國籍證明文件 Copy of passport or other equivalent verification of nationality | | |
| | 經駐外管處認證之最高學歷畢業證書影印本(中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本) Copy of the highest academic diploma authenticated by Taiwan Overseas Mission (notarized copy translated in English or Chinese is necessary if the original diploma is not in English or Chinese) | | 經駐外管處認證之最高學歷歷年成績單影印本(中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本) Copy of the transcript of the highest educational degree authenticated by Taiwan Overseas Mission (notarized copy translated in English or Chinese is necessary if the original transcripts is not in English or Chinese) |

申請大學部或研究所經錄取得分配宿舍，校園內宿舍有4或8人房，宿舍費用4人床每學期約新台幣9,000元、8人床為6,400元。

Admitted undergraduate and graduate students may obtain a room shared with 4 or 8 students. The dormitory expense are NT\$ 9,000 for 4-bed rooms and NT\$ 6,400 for 8-bed rooms per semester.

申請人簽名 / Signature of applicant: _____ 日期 / Date: _____

切 結 書 AFFIDAVIT

一、本人保證不具中華民國國籍法第二條所稱中華民國國籍且未具僑生身分。

I, the undersigned applicant, guarantee that I am neither an Overseas Chinese nor a R.O.C. nationality, as defined in Article Two of Nationality Act.

二、本人所提供之最高學歷畢業證書(申請大學部4年制者提出高中畢業證書、申請碩士班者提出大學畢業證書、申請博士班者提出碩士畢業證書)在畢業學校所在地國家合法有效取得。所持之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。本人在臺未以僑生身分申請其他大學校院。

The highest-level diploma which I present (senior high school diploma for 4-year undergraduate applicants, bachelor's diploma for master program applicants, master's diploma for doctoral program applicants) is recognized as valid and legal by the educational institution of the country where I studied. The certificate of my educational level is equivalent to that awarded by an accredited educational institution of the Republic of China. I have not previously applied to any academic institutions in the ROC as an overseas Chinese student.

三、本人未曾於中華民國國內各級學校遭退學。

I have never been dismissed from any academic programs in any educational institutions in the Republic of China.

四、本人未以「僑生回國就學及輔導辦法」申請入學中華民國國內之其他大學院校。

I have not used the provisions in “Regulations for Studying in Taiwan and Assistance for Overseas Chinese Students” to apply for admission to any university in Taiwan.

五、上述所陳之任一事項，本人同意授權 貴校查證，如有不實或不符規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。

I authorize Chaoyang University of Technology to verify the authenticity of all the documents provided hereby. If anything is found to be false after admission, I will accept revocation of my status as a student of Chaoyang University of Technology. The decision by CYUT is final and irrevocable.

申請人簽名

日期

Applicant's Signature _____

Date _____ / _____ / _____

(month) (day) (year)